

Anleitung LUMOTEC IQ Cyo Premium für E-Bikes, Typ 1752Q42/6N



Dieser Scheinwerfer ist ausschließlich zum Anschluss an eine Gleichspannungsquelle von 6 bis 42 V (z. B. an einen E-Bike-Akku) geeignet. Niemals an eine Wechsellspannungsquelle (z. B. an einen Dynamo) anschließen! Aufgrund der komplexen Technik bei E-Bike-Systemen kann keine Kompatibilität mit jedem Modell garantiert werden. Bitte lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten. Wenn Ihr E-Bike über einen Dynamo zur Versorgung der Lichtanlage verfügt, benötigen Sie einen Standard-Dynamoscheinwerfer.

Anschluss

Zum Anschluss an einen E-Bike-Akku muss das längere Doppelkabel (Schwarze Ader = -, schwarz/weiße Ader = +) verwendet werden. Kabel nicht komplett abschneiden, nur auf erforderliche Länge kürzen. Zum Anschluss eines Rücklichts (normale 6V-Dynamorücklichter können verwendet werden) das kürzere vormontierte Doppelkabel verwenden. Wenn kein Rücklicht verwendet wird, sind diese Doppelkabel geeignet zu isolieren.

Montage

Scheinwerfer am E-Bike mit Halter sicher befestigen und so einstellen, dass der Gegenverkehr nicht geblendet wird. Lichtkegel in etwa 10 m Entfernung auf die Straße ausrichten. Schrauben so fest anziehen, dass der Scheinwerfer sich nicht von selbst verstellt.

Ein Rückstrahler, der bei Bedarf mit dem Scheinwerferhalter verschraubt werden kann, liegt bei.

Bedienung

Der Scheinwerfer verfügt über einen Drehschalter EIN/AUS.

Bitte beachten: Wenn die Lichtanlage an Ihrem E-Bike über einen zentralen Schalter – z. B. am Lenker – ein- und ausgeschaltet wird, sollte der Schalter des Scheinwerfers immer auf EIN stehen.

Verpolungsschutz: Wird der Scheinwerfer versehentlich verpolt angeschlossen, leuchtet er nur nicht, bleibt aber weiterhin funktionstüchtig.

Achtung: Die Elektronik von Funktacho und Scheinwerfer können einander stören. Eine Reduzierung der Störung erreicht man durch größtmöglichen Abstand zwischen LED-Scheinwerfer und Funktacho, sowie kleinstmöglichen Abstand zwischen Sender und Empfänger des Funktachsos.

Technische Änderungen vorbehalten.
890079|1214

Busch & Müller KG – Auf dem Bamberg 1, 58540 Meinerzhagen
02354/9156 – info@bumm.de – www.bumm.de

Instruction manual LUMOTEC IQ Cyo Premium for e-bikes, type 1752Q42/6N



This headlight is suitable only for connecting to a DC power source from 6 to 42 V (e.g. the battery of an e-bike). Never connect it to an AC power source (e.g. a dynamo)!

Due to the complex technology of e-bike systems, we cannot guarantee compatibility with every model. Please ask your retailer for advice.

If your e-bike is equipped with a dynamo to power the light system, a standard dynamo headlight is required.

Connection

Connect the long cable (Black = -, black/white = +) with the e-bike battery. Do not cut off the cable – just shorten it to the required length. Connect the short cable with the enclosed cable or with the cable attached to the bicycle to the rear light. If no rear light is used, the short twin cable has to be insulated sufficiently.

Assembly

Make sure to securely attach the headlamp to the bicycle using the bracket and adjust it in a way to prevent any blinding effect on the oncoming traffic. Align the beam on the road at approx. 10 m distance. Securely attach the headlamp to the bicycle using the bracket. Tighten the screws to prevent unintentional misalignment of the headlamp.

An optional front reflector is included.

Bedienung

The headlight has an ON/OFF switch.

Please note: If your e-bike has a central light system switch – e.g. on the handlebar – the headlight has to be switched ON at all times.

Reverse polarity protection: If the headlight is connected the wrong way around, it just will not shine, however it will stay functional.

Note: the electronic systems of radio-controlled speedometers and the headlamps may interfere with each other. This interference can be reduced by keeping the largest possible distance between the LED headlamp and the radio-controlled tachometer.

Technical modifications reserved.
890079|1214

Busch & Müller KG – Auf dem Bamberg 1, 58540 Meinerzhagen, Germany
02354/9156 – info@bumm.de – www.bumm.de

Instruction LUMOTEC IQ Cyo Premium pour e-bikes, type 1752Q42/6N



Ce phare convient exclusivement au raccordement à une source de tension continue de 6 à 42 V (à un accu E-Bike, p.ex.). Ne jamais le raccorder à une source de tension alternative (à une dynamo, p.ex.) ! En raison de la complexité de la technique des systèmes E-Bike, la compatibilité avec chaque modèle ne peut toutefois pas être garantie. N'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur. Si votre vélo électrique dispose d'une dynamo pour alimenter le système d'éclairage, vous avez besoin d'un phare à dynamo standard.

Raccordement

Reliez le câble long (fil noir = -, fil noir et blanc = +) à la accu E-Bike. Ne pas couper le câble, mais le raccourcir à la longueur requise. Reliez le câble court (muni des fiches) au feu arrière.

Montage

Fixer fiablement le phare sur le cycle, avec le support, et le régler de façon à ne pas éblouir les autres usagers de la route. Diriger le pinceau lumineux sur la chaussée, à environ 10 m de distance. Fixer fiablement le phare sur le cycle, avec le support. Serrer fermement les vis, de sorte que le phare ne puisse pas changer de place de lui-même.

Avec réflecteur avant.

Commande

Le phare dispose d'un bouton Marche / Arrêt.

Note importante : Si le système d'éclairage de votre E-Bike s'allume et s'éteint au moyen d'un bouton central (situé sur le guidon, p.ex.), le bouton du phare doit toujours être réglé sur ON (Marche).

Protection contre l'inversion de polarité : si le phare est raccordé par erreur avec inversion de la polarité, il ne s'allumera pas, mais reste en état de fonctionner.

Attention : les systèmes électroniques des compteurs radio et phares peuvent se parasiter. Il est possible de réduire le parasitage en observant l'écart le plus grand possible entre le phare à DEL et le compteur radio.

Sous réserve de modifications techniques.
890079|1214

Busch & Müller KG – Auf dem Bamberg 1, 58540 Meinerzhagen, Allemagne
02354/9156 – info@bumm.de – www.bumm.de

Instructie LUMOTEC IQ Cyo Premium voor E-Bikes, typ 1752Q42/6N



Deze koplamp is uitsluitend geschikt om te worden aangesloten op een gelijkspanningsbron van 6 tot 42 V (bij voorbeeld op een accu voor een elektrische fiets). Nooit op een wisselspanningsbron (bij voorbeeld op een dynamo) aansluiten!

Vanwege de complexe techniek bij E-bike-systemen kan evenwel geen compatibiliteit met ieder model gegarandeerd worden. Vraag daarom advies bij uw speciaalzaak.

Wanneer uw elektrische fiets met een dynamo voor de voorziening van stroom voor de lichtinstallatie is uitgerust, heeft u een koplamp voor een standaarddynamo nodig.

Aansluiting

Het lange kabel (zwarte ader = -, zwart/witte ader = +) met de accu verbinden. Kabel niet afsnijden, alleen op de benodigde lengte inkorten. Het korte kabel op het achterlicht aansluiten.

Montage

Koplamp met de beugel veilig op de fiets bevestigen en zo afstellen, dat het licht niet pal in het tegenoverkeerde schijnt. Lichtkegel zo afstellen, dat hij op ongeveer 10 m afstand op de weg treft.

Koplamp met de beugel goed op de fiets bevestigen. Boutjes zo stevig aanhalen, dat de koplamp niet vanzelf versteld kan raken.

Met frontreflector.

Bediening

De koplamp is van een aan-/uit-schakelaar voorzien.

Altijd op het volgende letten: Wanneer de lichtinstallatie op uw E-bike met een centrale schakelaar – bijv. aan het stuur – wordt aan- en uitgezet, moet de schakelaar van de koplamp altijd op ON staan.

Bescherming tegen verwisselen van de polen: Worden bij het aansluiten van de koplamp de polen verwisseld, brandt hij niet, maar de koplamp wordt daardoor ook niet beschadigd.

Opgelet: de elektronica van draadloze snelheidsmeters en koplampen kunnen elkaar storen. De storing kan worden verminderd door de afstand tussen de LED-koplamp en de draadloze snelheidsmeter zo groot mogelijk te kiezen.

Technische wijzigingen voorbehouden.
890079|1214

Busch & Müller KG – Auf dem Bamberg 1, 58540 Meinerzhagen, Duitsland
02354/9156 – info@bumm.de – www.bumm.de